

УКД 378.4

Кузнецова Галина Александровна

Kuznetsova Galina Alexandrovna

кандидат педагогических наук

Candidate of Pedagogical Sciences

доцент

associate professor

Московский государственный лингвистический университет

Moscow State Linguistic University

Москва, Россия

Moscow, Russia

**ФОРМИРОВАНИЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ
КОМПЕТЕНЦИИ НА ОСНОВЕ ВИДЕО И АУДИОМАТЕРИАЛОВ В
ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ УНИВЕРСИТЕТАХ**

**FORMATION OF INTERCULTURAL COMMUNICATIVE COMPETENCE
BASED ON VIDEO AND AUDIO MATERIALS IN LINGUISTIC
UNIVERSITIES**

Аннотация: Статья посвящена вопросу формирования межкультурной коммуникативной компетенции у студентов лингвистических университетов на основе использования аудиовизуальных средств обучения в процессе обучения иностранному языку. Аудиовизуальные средства обучения обладают большим лингводидактическим потенциалом. В статье рассматриваются особенности аудиовизуализации, ее воздействие на обучаемого, умения аудирования при восприятии иноязычного текста, а также критерии отбора аудиовизуальных средств обучения для студентов лингвистических университетов,

способствующих формированию межкультурной коммуникативной компетенции.

Abstract: The article is devoted to the formation of intercultural communicative competence among students of linguistic universities based on the use of audiovisual teaching tools in the process of teaching a foreign language. Audiovisual teaching tools have great linguistic and didactic potential. The article discusses the features of audiovisualization, its impact on the learner, listening skills in the perception of a foreign language text, as well as criteria for the selection of audiovisual teaching tools for students of linguistic universities that contribute to the formation of intercultural communicative competence.

Ключевые слова: межкультурная коммуникативная компетенция, аудиовизуализация, аудиовизуальные средства обучения, социокультурная компетенция, умения в аудировании, профессионально-методические межкультурные умения

Key words: intercultural communicative competence, audiovisualization, audiovisual learning tools, socio-cultural competence, listening skills, professional and methodological intercultural skills

Применение информационных технологий в процессе обучения иностранному языку в лингвистическом вузе дает широкие возможности для развития межкультурной коммуникативной компетенции. Формированию межкультурной коммуникативной компетенции на основе видео и аудиоматериалов посвящены исследования отечественных (Дмитриенко Т.А., Минина А.А., Манагоров Р.В.) и зарубежных ученых (М. Бирам, А. Кнапп-Поттхофф).

Межкультурная коммуникативная компетенция у студентов лингвистического университета представляет собой совокупность

специфических знаний и умений, которые носят межкультурный характер, умения применить эти знания в ситуациях межкультурного общения, а также профессионально-методические межкультурные умения [3, с. 89].

Аутентичные видео и аудиоматериалы являются источниками социокультурной и экстралингвистической информации о стране и культуре страны изучаемого языка, обладают лингводидактическим потенциалом для формирования межкультурной коммуникативной компетенции. Основу данного потенциала составляют умения, которые формируются у студентов лингвистических университетов благодаря информационной стороне аудио и видеоматериалов на иностранном языке и особенностям аудиовизуализации.

Под аудиовизуализацией следует понимать целенаправленный, мотивированный, активный и предметный процесс приема информации, направленный на удовлетворение коммуникативно-познавательной деятельности человека [7, с.57]. Аудиовизуализация при обучении иностранному языку активно затрагивает зрение, слух, мышление человека, создавая условия наилучшего восприятия и усвоения информации. Внимание привлекается за счет создания на экране цветовых, яркостных, семантических, контрастов, необычной, динамической, конфликтной ситуации, за счет активизации человеческой любознательности. Главным достоинством использования аудиовизуальных средств при обучении иностранному языку является их высокое информационное воздействие на зрителя.

Важными факторами успешности восприятия и понимания видео и аудиоматериалов на иностранном языке является уровень владения иностранным языком, направленность мыслительной активности студентов в определенное русло. Аудиовизуальные средства обучения иностранному языку воздействуют на интеллект и поведение студентов: на их сознание, подсознание, ощущения и чувства, активизируя при этом процесс ассоциативного мышления, воображения, фантазии. При аудиовизуальной форме восприятия при обучении иностранному языку происходит совмещение изображения видеоряда с

иноязычной речью. Образы видеоряда обладают информационной насыщенностью. Активное использование аудиовизуальных средств обучения иностранному языку в лингвистических вузах способствует активной социализации сознания студентов, формированию социокультурной компетенции. Аудиовизуальные средства обучения иностранному языку выступают богатым источником социокультурных знаний о стране изучаемого языка, духовных ценностях и культурных традициях, об особенностях национальной ментальности и поведения носителей языка [7, с.6].

При формировании межкультурной коммуникативной компетенции на основе видео и аудиоматериалов на иностранном языке аудирование следует рассматривать как доминантный вид речевой деятельности. В соответствии с требованиями ФГОС, программ по иностранному языку для лингвистических университетов к умениям в аудировании относятся умения:

1. с достаточной полнотой понимать содержание, коммуникативные намерения, социальные и экспрессивно-эмоциональные особенности речи говорящих;
2. на уровне общего, детального и критического понимания правильно воспринимать основную информацию и коммуникативные намерения;
3. понимать основную информацию, основные цели и мотивы, социально-поведенческие характеристики говорящих [8. с.6].

При формировании межкультурной коммуникативной компетенции на основе видео и аудиоматериалов у студентов лингвистических университетов формируются умения видеть культурные сходства и различия, правильно оценивать культуроведческую информацию на основе аутентичных аудио и видеоматериалов на иностранном языке, сравнивать стратегии речевого поведения в различных сферах общения (повседневно- бытовой, образовательной, профессиональной, деловой) в разных культурах, умения понимать ментальность представителей другого иносоциума.

Проблема заключается в правильном отборе аудиовизуальных средств обучения, в критериях отбора. Безусловно, отбор должен осуществляться исходя из уровня владения иностранным языком студентами лингвистических вузов, начиная с уровня В1 и заканчивая С1 для бакалавриата и магистратуры.

Важным критерием отбора является тема применяемых в процессе обучения иностранному языку аудиовизуальных средств обучения. Аудиовизуальные средства обучения иностранному языку должны быть актуальными, аутентичными, вызывать у студентов интерес, отражать наиболее значимые социокультурные явления, проблемы иносоциума, иметь социокультурную, информационно-образовательную и коммуникативную ценность. Они должны быть дидактически целесообразными, позволять развивать у студентов критическое мышление, способствовать совершенствованию навыков и умений во всех видах речевой деятельности.

Библиографический список:

1. Бергер А. Видеть - значит верить. Введение в зрительную коммуникацию. М.: Издательский дом «Вильямс», 2005. 288 с.
2. Гальскова Н. Д., Гез Н. И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие. 4-е изд-е, стер. М.: Академия, 2007. 336 с.
3. Даминова С. О. Методические рекомендации по работе с видеофильмом в процессе обучения устной иноязычной речи // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2013. № 7 (2). С. 87-92.
4. Ерчак Н.Т. Психология профессиональной речи учителя: Учеб. метод. пособие. Минск: МГЛУ, 2004. 143с.
5. Сафонова В. В. Развитие культуры восприятия устного текста: метод. пособие по аудированию для преподавателей. РКИ. 3-е изд-е, испр. и доп. М.: Еврошкола, 2011. 80 с.

6. Соколов А.Г. Природа экранного творчества: психологические закономерности. М.: Изд. А. Дворников, 2004. 638 с.
7. Федоров А.В. Проблемы аудиовизуального восприятия // Искусство и образование. 2001. № 2. С. 57-64.
8. Шейлз Д. Коммуникативность в обучении современным языкам. — Стразбург, 1995. – С.6.

© Г.А. Кузнецова, 2022